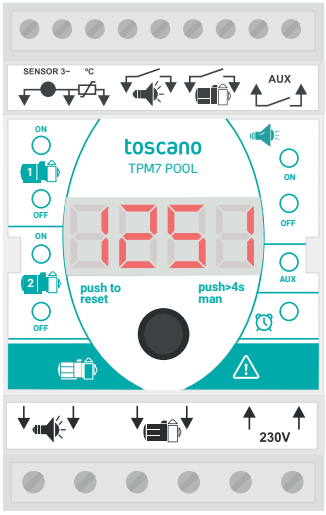
tcontrol

toscano

# TPM7-POOL

Ed. 2.25




## ESPAÑOL ( ES ) Manual de usuario

Módulo de control y protección digital para depuradoras

## ENGLISH ( EN ) User manual

Digital control and protection module for swimming-pools

## FRANÇAIS ( FR ) Guide de l'utilisateur

Module numérique de contrôle et de protection pour les stations d'épuration des eaux usées

## DEUTSCH ( DE ) Benutzerhandbuch

Digitales Steuerungs- und Schutzmodul für Schwimmbäder

## CONTENIDO / SOMMAIRE

# ESPAÑOL (ES)


1. DISPOSICIÓN FRONTAL....2
2. CONEXIONADO....3
3. PUESTA EN MARCHA....3
4. FILTRADO MANUAL....4
5. ILUMINACIÓN MANUAL....5
6. LECTURA DE DATOS....5
7. PROTECCIÓN DE LA DEPURADORA....6
8. CONTROL EXTERNO....7
9. CONEXIÓN BLUETOOTH / WIFI....10
10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS....10
11. APP TOOL....11




L'installation doit être réalisée par un électricien.



La instalación tiene que ser realizada por un electricista

# FRANÇAIS (FR)


1. DESCRIPTIF FAÇADE....22
2. RACCORDEMENTS....23
3. MISE EN MARCHE....23
4. FILTRAGE MANUEL....24
5. ÉCLAIRAGE MANUEL....25
6. LECTURE DES DONNÉES....25
7. PROTECTION ÉPURATEUR....26
8. CONTRÔLE EXTERNE....27
9. CONNEXION BLUETOOTH / WIFI....30
10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES....30
11. APP TOOL....31

## CONTENT / INHALTSVERZEICHNIS

# ENGLISH (EN)


1. MODULE OVERVIEW ..... 12
2. WIRING ..... 13
3. SET-UP ..... 13
4. MANUAL FILTRATION ..... 14
5. MANUAL LIGHTING ..... 15
6. PUMP OPERATION DATA DOWNLOAD ..... 15
7. FILTRATION PUMP PROTECTION ..... 16
8. EXTERNAL CONTROL ..... 17
9. BLUETOOTH / WIFI CONNECTION ..... 20
10. TECHNICAL SPECIFICATIONS ..... 20
11. APP TOOL ..... 21




The installation has to be done by an electrician



Die Installation muss von einem Elektriker durchgeführt werden.

# DEUTSCH (DE)


1. PRODUKT ÜBERBLICK ..... 32
2. CONEXIONADO ..... 33
3. INBETRIEBNAHME ..... 33
4. MANUELLE FILTERUNG ..... 34
5. MANUELLE BELEUCHTUNG ..... 35
6. DATENAUSLESUNG ..... 35
7. SCHUTZ DER PUMPE ..... 36
8. EXTERNE STEUERELEMENTE ..... 37
9. BLUETOOTH/WIFI-VERBINDUNG ..... 40
10. TECHNISCHE DATEN ..... 40
11. APP TOOL ..... 41

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

**ATENCIÓN! Antes de realizar cualquier ajuste, es imprescindible conectar el motor o bomba al equipo para evitar disparos inesperados de la protección contra subcarga (carga mínima de 0,5A).** Recomendamos que siga todos los procedimientos e instrucciones de seguridad aprobados en su localidad cuando trabaje con equipos conectados a la corriente eléctrica. A continuación se detalla información importante de seguridad. Para la instalación y el funcionamiento seguros de este equipo, asegúrese de leer y comprender todas las precauciones y advertencias. ⚠ **ADVERTENCIA:** Antes de instalar, hacer funcionar, hacer trabajos de mantenimiento o probar este equipo, lea y comprenda el contenido de este manual. El funcionamiento, manejo o mantenimiento incorrecto podría causar la muerte, lesiones personales graves y daños al equipo. ⚠ **ADVERTENCIA:** Este equipo no está diseñado para salvaguardar vidas humanas. Respete todos los procedimientos y prácticas de seguridad aprobados localmente al instalar o hacer funciona este equipo. El no hacerlo podría causar la muerte, lesiones personales graves y daños al equipo. ⚠ **ADVERTENCIA:** Voltajes peligrosos. El contacto con la corriente eléctrica causará lesiones personales graves o la muerte. Siga todos los procedimientos de seguridad aprobados localmente al trabajar cerca de líneas y de equipo de alto voltaje. ⚠ **ADVERTENCIA:** Este equipo requiere de inspección y mantenimiento periódicos para asegurar su funcionamiento apropiado. Si no se le mantiene como es debido, podría dejar de funcionar correctamente. El funcionamiento incorrecto podría causar daños al equipo y posiblemente ocasionar lesiones personales. ⚠ **ADVERTENCIA:** Todas las conexiones deben ser hechas por un responsable cualificado. Existe un riesgo de descarga eléctrica si no se atiende esta precaución. ⚠ **ADVERTENCIA:** Se puede agregar protección adicional del motor de la bomba cuando sea necesario en la instalación. ⚠ **ADVERTENCIA:** Si el equipo se usa o modifica fuera de lo especificado por el fabricante, Toscano se exime de toda responsabilidad por uso inadecuado. El interior del equipo sólo debe ser manipulado por personal de nuestro servicio técnico.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**ATTENTION! Avant d'effectuer tout réglage, veuillez impérativement raccorder le moteur à l'équipement pour éviter le déclenchement intempestif de la protection de sous-charge (charge minimum de 0,5A).** Nous vous recommandons de suivre toutes les procédures et les consignes de sécurité approuvées dans votre région lorsque vous travaillerez? avec des équipements raccordés à l'alimentation électrique. A continuation, nous allons détailler quelques informations importantes de securité. Pour une installation et une utilisation sûres de cet équipement, veillez à lire et à comprendre toutes les précautions et tous les avertissements. ⚠ **AVERTISSEMENT:** Avant d'installer, d'utiliser, de réparer ou de tester cet équipement, veuillez lire et comprendre le contenu de ce manuel. Une utilisation, une manipulation ou un entretien inapproprié peut entraîner la mort, des blessures graves et des dommages matériels. ⚠**AVERTISSEMENT:** Cet équipement n'est pas conçu pour protéger des vies humaines. Suivez toutes les procédures et pratiques de sécurité approuvées localement lors de l'installation ou de l'utilisation de cet équipement. Sinon, cela pourrait entraîner la mort, des blessures graves et des dommages matériels. ⚠ **AVERTISSEMENT:** tensions dangereuses. Le contact avec le courant électrique entraînera des blessures graves, voire mortelles. Respectez toutes les procédures de sécurité approuvées localement lorsque vous travaillez à proximité de lignes et d'équipements à haute tension. ⚠ **AVERTISSEMENT:** Cet équipement nécessite des inspections et un entretien périodiques pour assurer son bon fonctionnement. S'il n'est pas correctement entretenu, il peut ne pas fonctionner correctement. Un fonctionnement incorrect peut endommager l'équipement et éventuellement provoquer des blessures. ⚠ **AVERTISSEMENT:** Toutes les connexions doivent être effectuées par un responsable qualifié. Il y a un risque de choc électrique si cet avertissement n'est pas respecté. **AVERTISSEMENT:** Une protection supplémentaire du moteur de la pompe peut être ajoutée si nécessaire dans l'installation.⚠ **AVERTISSEMENT:** Si l'équipement est utilisé ou modifié en dehors des spécifications du fabricant, Toscano décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme. L'intérieur de l'équipement ne doit être manipulé que par le personnel de notre service technique.

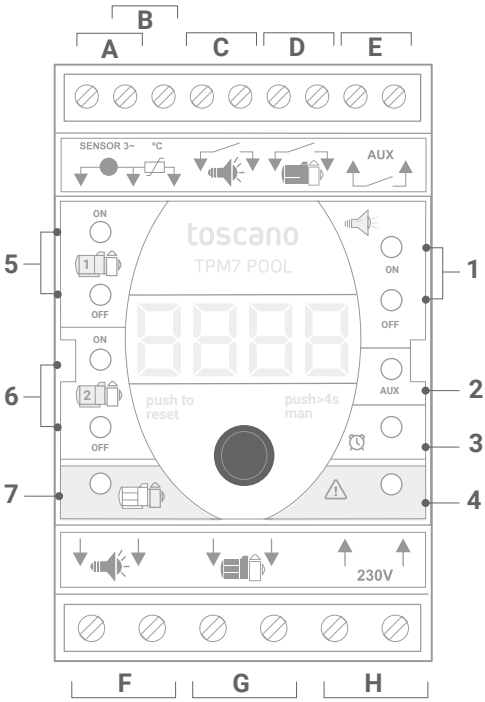
## WARNING

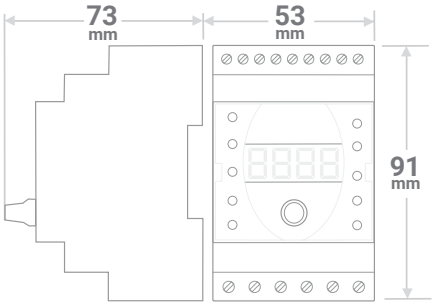
**CAUTION! Before making any adjustments, it is essential to connect the motor to the equipment to avoid unintentional tripping of the underload protection (minimum load 0.5A).** We recommend to follow all procedure and safety instructions approved in your area operating with equipment connected to the electrical power supply. Important safety information is detailed hereafter. For safe installation and operation of this equipment, be sure to read and understand all cautions and warnings. ⚠ **WARNING:** Before installing, operating, servicing, or testing this equipment, read and understand the contents of this manual. Improper operation, handling, or maintenance could result in death, serious personal injury, and equipment damage. ⚠ **WARNING:** This equipment is not designed to safeguard human lives. Follow all locally approved safety procedures and practices installing or operating this equipment. Failure doing so could result in death, serious personal injury, and equipment damage. ⚠ **WARNING:** Dangerous voltages. Contact with electrical current will cause serious personal injury or death. Follow all locally approved safety procedures when working near high voltage lines and equipment ⚠ **WARNING:** This equipment requires periodic inspection and maintenance to ensure proper operation. If not properly maintained, it may fail to operate properly. Incorrect operation could cause damage to the equipment and possibly result in personal injury. ⚠ **WARNING:** All connections must be made by a qualified person in charge. There is a risk of electric shock if this warning is not heeded. ⚠ **WARNING:** Additional protection of the pump motor may be added when necessary in the installation. ⚠ **WARNING:** If the equipment is used or modified outside the manufacturer's specifications, Toscano disclaims all liability due to improper use. The interior of the equipment should only be handled by personnel of our technical service.

## WARNUNG

**ACHTUNG! Vor jeder Einstellung ist es erforderlich, den Motor an das Gerät anzuschließen, um unerwartete Abschaltungen des Unterlastschutzes zu vermeiden (Mindestlast 0,5A). Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Sicherheitshinweise und handeln Sie danach. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise für späteren Gebrauch auf. //** ⚠ **WARNUNG:** Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung Ihres Gerätes und beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise. ⚠ **WARNUNG:** Die an dem Gerät angebrachten Warnund Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb. ⚠ **WARNUNG:** Neben den Hinweisen in der Betriebsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden. ⚠ **WARNUNG:** Das Gerät mit den Arbeitseinrichtungen ist vor Benutzung auf den ordnungsgemäßen Zustand und die Betriebssicherheit zu prüfen. Falls der Zustand nicht einwandfrei ist, darf es nicht benutzt werden. ⚠ **WARNUNG:** Beim Einsatz des Gerätes in Gefahrbereichen (z. B. Tankstellen) sind die entsprechenden Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Betrieb in explosionsgefährdeten Räumen ist untersagt. ⚠ **WARNUNG:** Gerät vor Frost schützen. ⚠ **WARNUNG:** Vor Arbeitsbeginn muss sich die Bedienperson vergewissern dass alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht sind und funktionieren. ⚠ **WARNUNG:** Die Bedienperson des Gerätes ist für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich. ⚠ **WARNUNG:** Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die in der Handhabung unterwiesen sind oder ihre Fähigkeiten zum Bedienen nachgewiesen haben und ausdrücklich mit der Benutzung beauftragt sind. ⚠ **WARNUNG:** Die Reinigung des Gerätes darf nicht mit Schlauch- erfolgen (Gefahr von Kurzschlüssen oder anderer Schäden). ⚠ **WARNUNG:** Um Gefährdungen zu vermeiden, dürfen Reparaturen und der Einbau von Ersatzteilen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. ⚠ **WARNUNG:** Es dürfen nur Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller freigegeben sind. Original-Zubehör und Original-Ersatzteile bieten die Gewähr dafür, dass das Gerät sicher und störungsfrei betrieben werden kann. ⚠ **WARNUNG:** Instandsetzungen dürfen nur durch zugelassene Kundendienststellen oder durch Fachkräfte für dieses Gebiet, welche mit allen relevanten Sicherheitsvorschriften vertraut sind, durchgeführt werden.

# 1. DISPOSICIÓN FRONTAL



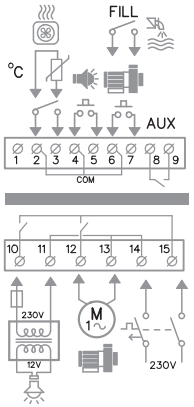

## Bornas de conexionado

**A.** Entrada transformador (In>14A)
**B.** Entrada relé de bomba de calor y/o sonda de temperatura ambiente
**C.** Entrada de control de iluminación
**D.** Entrada de control de la depuradora
**E.** Salida del relé auxiliar (libre potencial)
**F.** Conexión transformador focos
**G.** Conexión de la depuradora
**H.** Entrada de alimentación

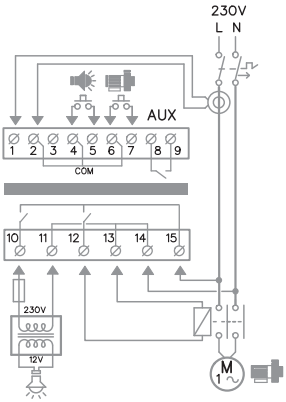
## Pilotos

1. Programa de iluminación (ON/OFF)
2. Salida auxiliar
3. Hora actual
4. Alarma / Calibración
5. Programa de filtrado 1 (ON/OFF)
6. Programa de filtrado 2 (ON/OFF)
7. Bomba en marcha

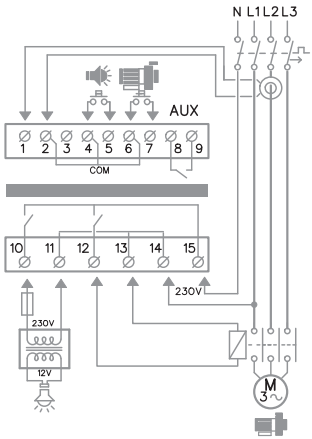
## 2. CONEXIONADO




MONOFASICO DIRECTO



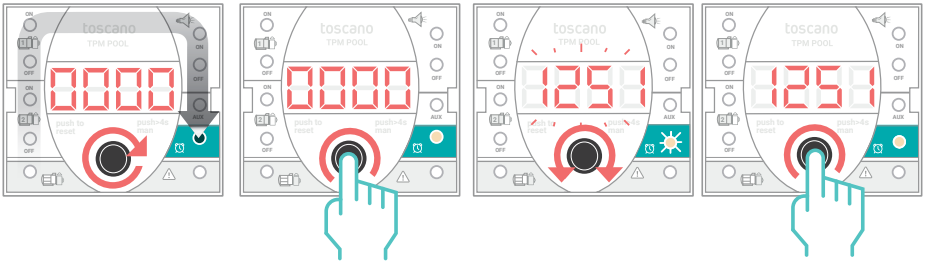

MONOFASICO CON CONTACTOR




TRIFASICO

## 3. PUESTA EN MARCHA

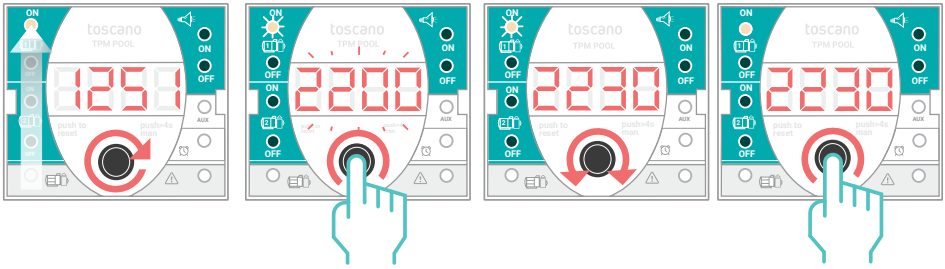
### Ajuste de la hora actual




Seleccionar | Pulsar | Modificar valor | Confirmar

En caso de fallo de tensión de alimentación si el corte dura menos de 60 minutos, no se pierde la hora. En caso de que la interrupción permaneza más tiempo, cuando vuelva la tensión, el equipo comenzará a las 12:00 y seguirá funcionando a la perfección, pero a des-hora.

## Programas de filtrado e iluminación




Seleccionar | Pulsar | Modificar valor | Confirmar

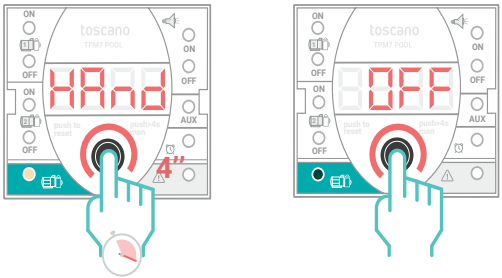
**Para anular un programa seleccionar la misma hora en ON y en OFF.**

ON / OFF Programa en marcha

ON / OFF Programa apagado

# 4. FILTRADO MANUAL

## Marcha manual

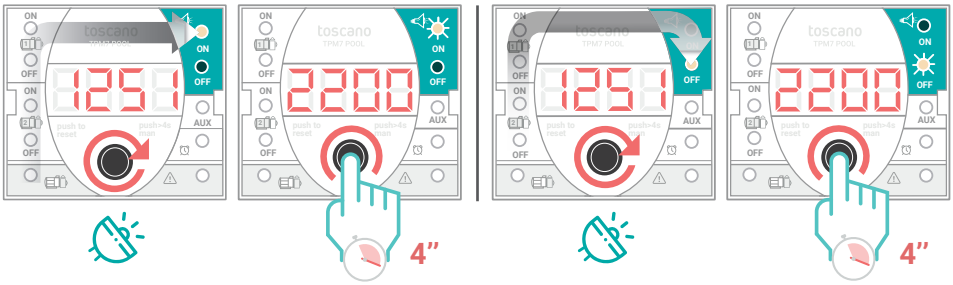



Pulsar más de 4 segundos para poner en marcha la depuradora.

Pulsar para pausar la depuradora.

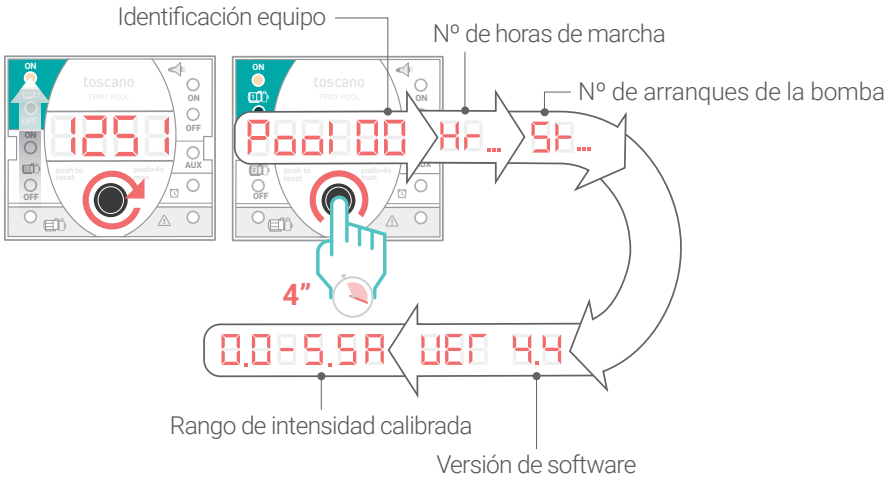
## 5. ILUMINACIÓN MANUAL

### Encendido / apagado de iluminación




Seleccionar | Mantén pulsado más de 4 segundos | Seleccionar | Mantén pulsado más de 4 segundos

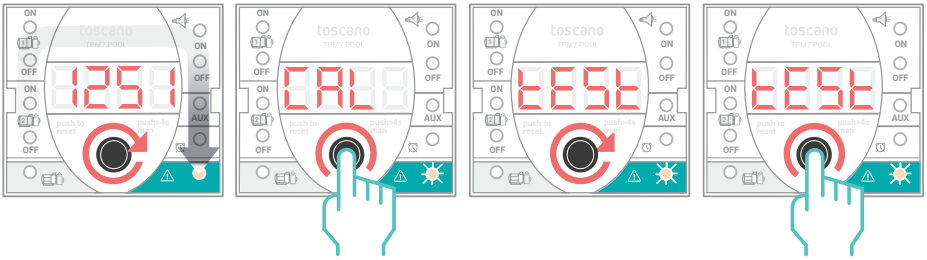
## 6. LECTURA DE DATOS



# 7. PROTECCIÓN DE LA DEPURADORA

## Calibración de la protección de la bomba

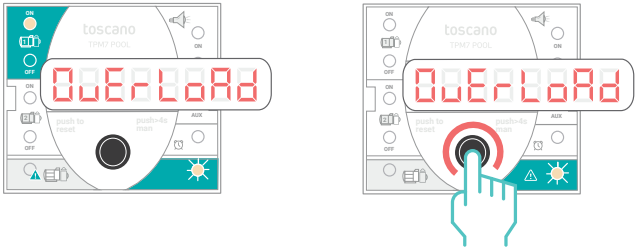
TPM7-POOL se autoajusta con la 1ª puesta en marcha. Seguir los siguientes pasos para efectuar una nueva calibración automática. Una vez confirmada la función, la bomba se autoajustará durante los primeros 8 minutos de marcha.




Seleccionar Confirmar Seleccionar Confirmar

## Sobrecarga y reset

El TPM7-POOL fija la sobrecarga en un 20% sobre la corriente calibrada. En caso de sobrecarga, el TPM-POOL realizará hasta tres intentos en un intervalo de 60 segundos.



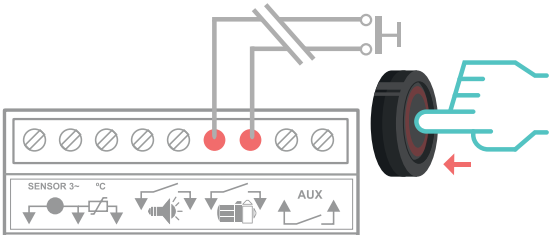

Pulsar para resetear

## Sistema preventivo de bloqueo rotor (protección anti-bloqueo)

Cada 23 horas TPM7-POOL accionará la depuradora durante 1 segundo evitando el bloqueo del motor de la misma. Así se evitan posibles fallos tras largos periodos de inactividad.

# 8. CONTROL EXTERNO

## Control de depuradora

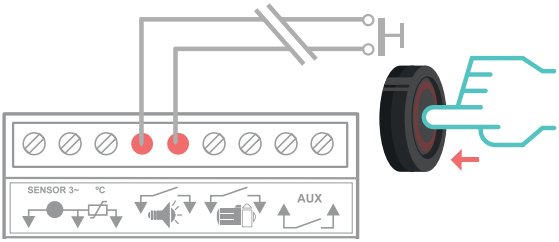



**Al cerrar la entrada con 1 impulso, se pondrá en marcha la depuradora.**

**Al volver a cerrar la entrada con 1 impulso, sepausará la marcha de la depuradora.**

La bomba se detendrá o arrancará automáticamente al finalizar/iniciar el siguiente programa de filtrado.

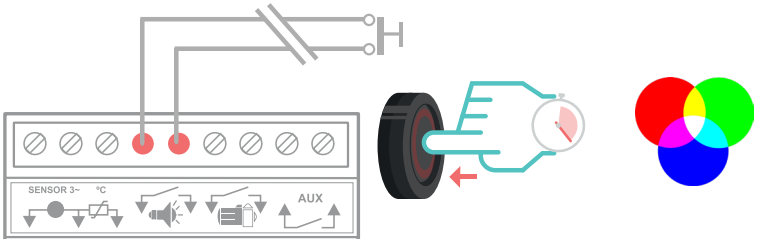
## Control de iluminación




**Al cerrar la entrada con 1 impulso, se pondrá en marcha la depuradora.**

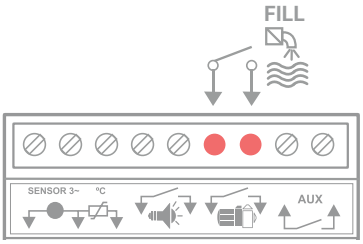
**Al volver a cerrar la entrada con 1 impulso, sepausará la marcha de la depuradora.**

## Cambio del color de iluminación




Mantener pulsado y cada 3 segundos cambiará el color de la iluminación.

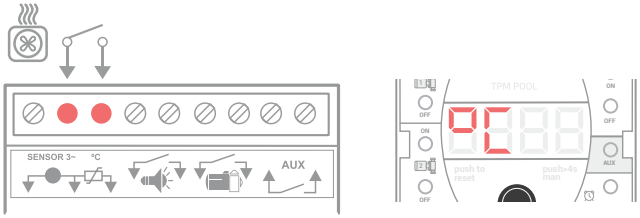
## Paro por rellenado




Si cerramos el contacto más de 5 segundos, la bomba se detiene. Se puede usar para detener la filtración mientras se rellena el vaso de compensación en piscinas de desborde.

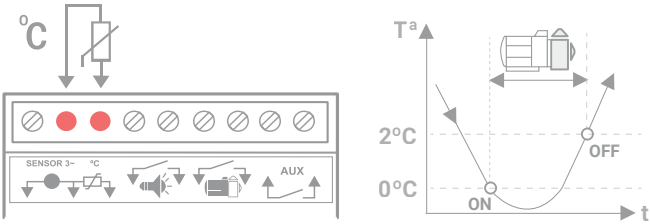
## Control de temperatura

### Bomba de calor



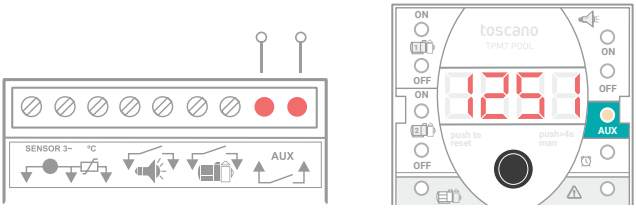

Contacto de la bomba de calor. Fuerza la marcha de la depuradora. Cuando se activa aparece | °C | en la pantalla.

### Sonda de temperatura




Sonda externa de temperatura ambiente (anti-heladas). Pone en marcha la depuradora cuando la temperatura ambiente es muy baja.

## Contacto auxiliar (AUX)



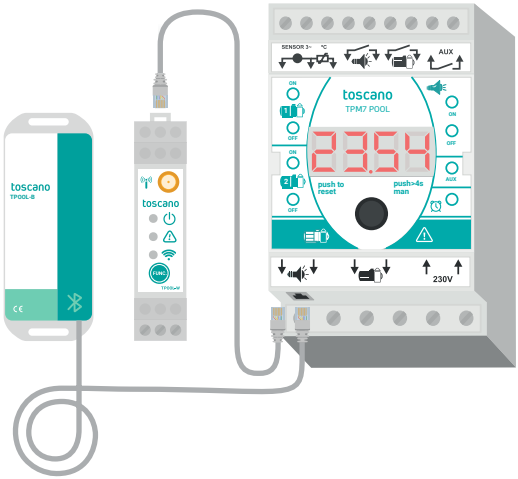

El contacto del relé auxiliar (AUX) es libre de potencial y se activa al mismo tiempo que la bomba depuradora.

Puede utilizarse en serie con la alimentación de bombas dosificadoras, cloradores salinos o cualquier equipo (250V / 5A máximo) que deba funcionar al mismo tiempo que la bomba depuradora.

## 9. CONEXIÓN BLUETOOTH / WIFI (OPCIONAL)

### Conector RJ11

TPM7-POOL se trata de un modelo al que se le puede conectar opcionalmente, a través del conector RJ11, un módulo externo de comunicaciones Tpool-B o Tpool-W. Al ser módulos de comunicación externa se mejora considerablemente el alcance del equipo.




## 10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| | |
|---|---|
| Alimentación | 230VAC - 50/60Hz |
| Salida bomba | 14A, 230VAC |
| Salida iluminación | 230VAC / 5A \| 12 VAC / 50W \| 12VAC / 100W \| 12VAC / 300W |
| Relé auxiliar (libre de tensión) | 250V/5A max. |
| Sección máx. de bornas (potencia / control) | 4mm2 / 2,5mm2 |
| Temperatura | -10º...+55º C |
| Directivas | \| - 2016 - \| D.C. 2014 / 30 / CE \| EMC \| \| D.C. 2014 / 35 / UE \| C.E. \| ROHS \| EN61558 \| |

# 11. APP TOOL

1 Descargar la App "TPOOL"

Comunicación bluetooth

App android

App iOS

Comunicación wifi

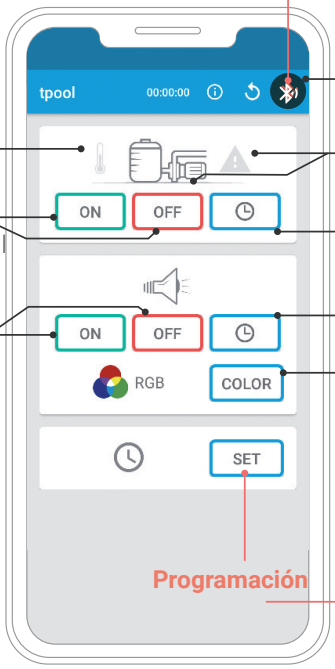
App android

App iOS

2 Abrir App y EMPAREJAR

3 Interfaz de la aplicación

Pulsar




Marcha por temperatura

Emparejar bluetooth

Alarma depuradora / reset

Control manual depuradora

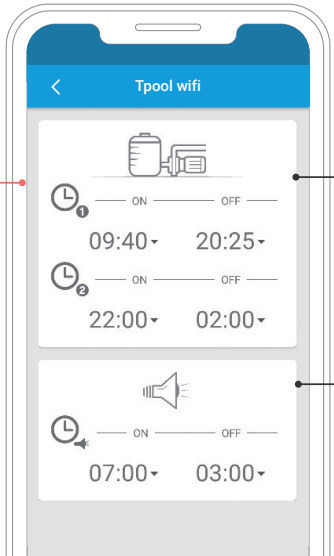
Programa de depuración

Control manual iluminación

Programa de iluminación

Cambio color iluminación

Programación




**Depuradora**

Programa 1

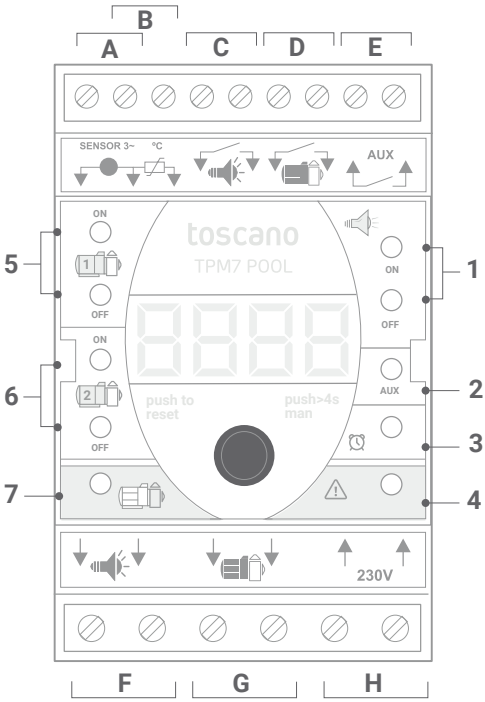
Programa 2

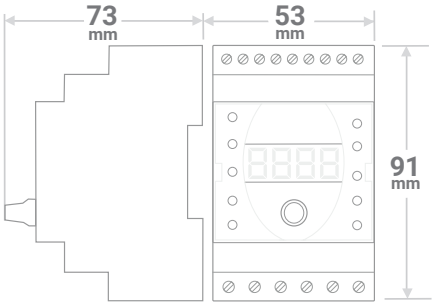
**Iluminación**

Programa

**Solo para modelos con modulo Bluetooth o Wifi**

# 1. MODULE OVERVIEW



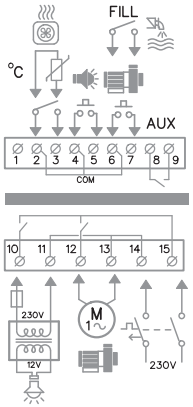

## Terminals

**A.** Transformer input (In>14A)
**B.** Heating pump relay input and/or external temperature sensor
**C.** Lighting control input
**D.** Filtration control input
**E.** Auxiliary relay output (dry contact)
**F.** Lighting supply output
**G.** Pump supply output
**H.** Power supply 230V input

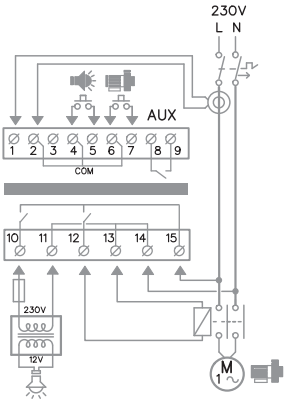
## Pilots lights

1. Lighting program.
2. Aux. output
3. Current time
4. Alarm / Calibration
5. Filtration program 1 (ON/OFF)
6. Filtration program 2 (ON/OFF)
7. Pump running

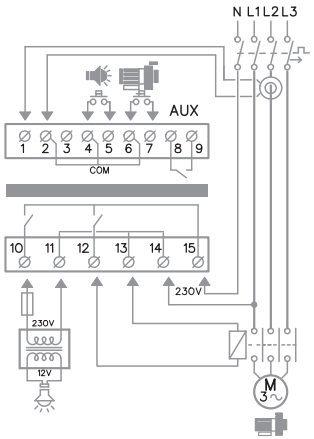
## 2. WIRING




1-phase




1-phase with contactor

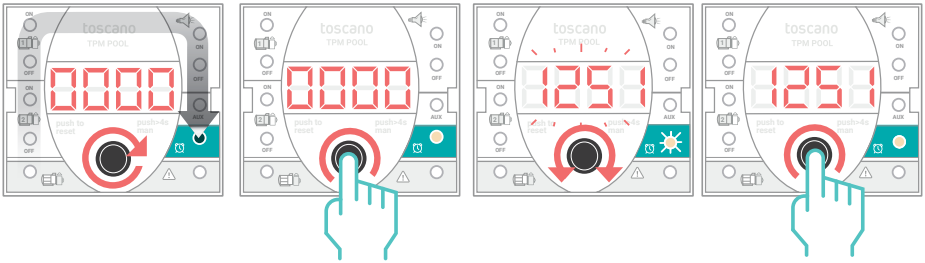



3-phase



## 3. SET-UP

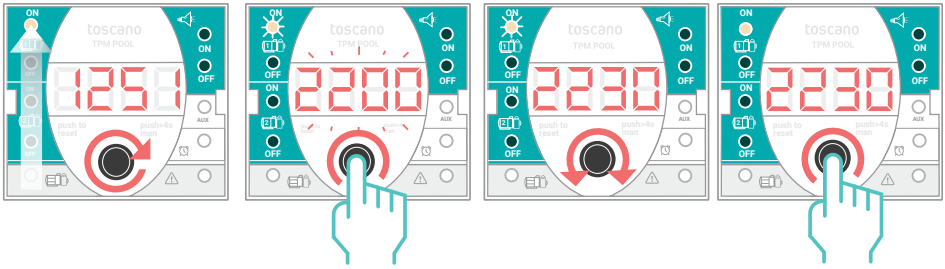
### Time setting




Select Push Set value Confirm

In case of power failure, if the interruption lasts less than 60 minutes, the module will not forget the time. In the event of a longer interruption, when the power is restored, the equipment will start at 12:00 and will continue to work perfectly, but at off-time.

## Filtration and lighting program setting



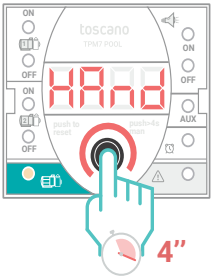

Select | Push | Set value | Confirm

**To cancel a program, select the same time ON and OFF.**

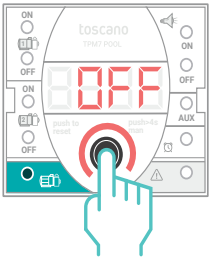
ON / OFF — Program in progress

ON / OFF — Program off

## 4. MANUAL FILTRATION



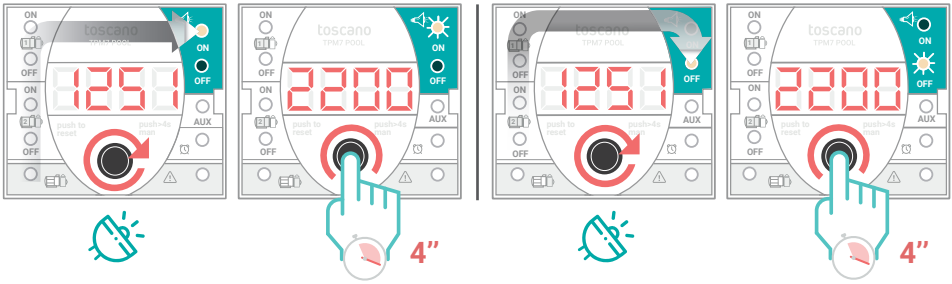

Press more than 4 seconds to start the pump.



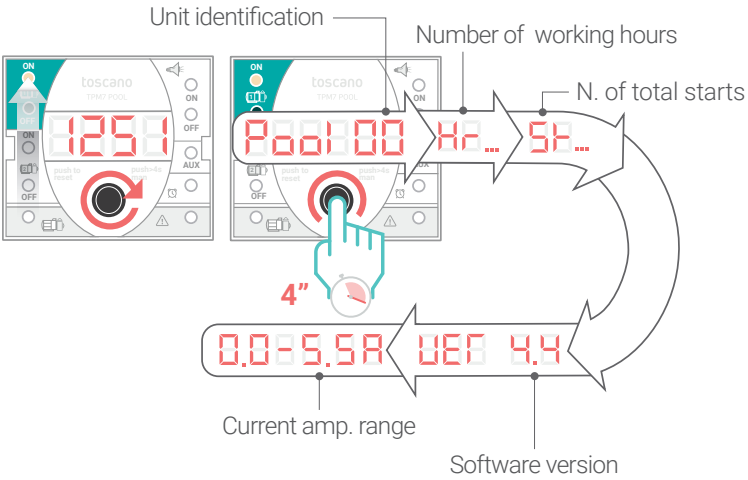

Prees to stop the pump.

## 5. MANUAL LIGHTING

### Lighting ON/OFF



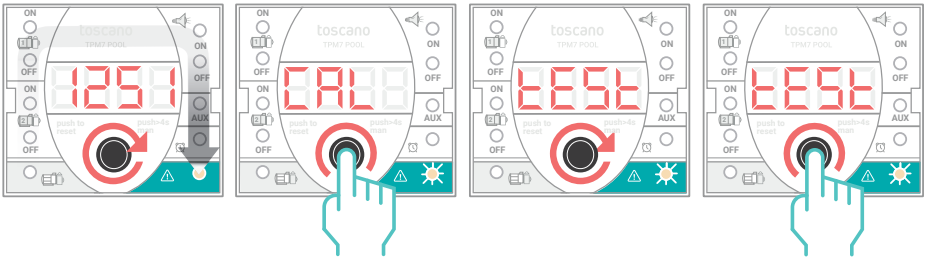

## 6. PUMP OPERATION DATA DOWNLOAD



# 7. FILTRATION PUMP PROTECTION

## Automatic pump calibration

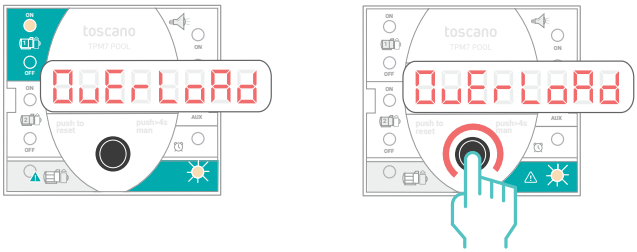
TPM7-POOL calibrates itself with the first set up. To perform the following automatic calibration follow the next steps. Once confirmed, pump will be self-adjusted during the first 8 min.




Select Confirm Select Confirm

## Overload and reset

TPM7-POOL set overload at 20% over calibrated current. In case of overload TPM-POOL will execute up to three attemps within a 60 sec. interval.



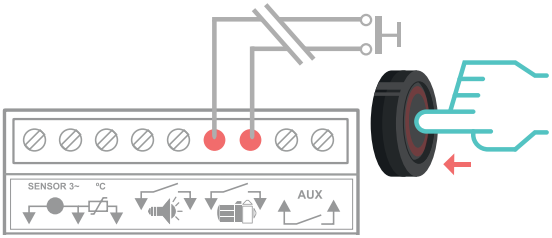

Push to reset

## Jammed impeller protection

Every 23 hours TPM7-POOL will run the pump during 1 sec. to avoid possible failing in case of a long period of inactivity.

# 8. EXTERNAL CONTROL

## Filtration control

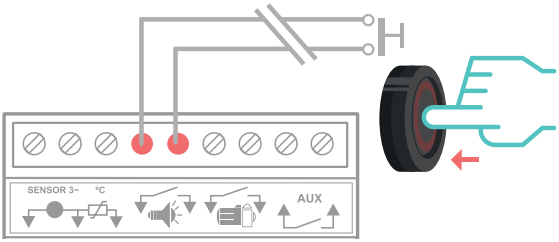



**When the input is closed press the button 1 time and the pump will start.**

**When the input is closed press the button again and the pump will paus.**

Pump will stop or start automatically at the end/start of the next filtration program.

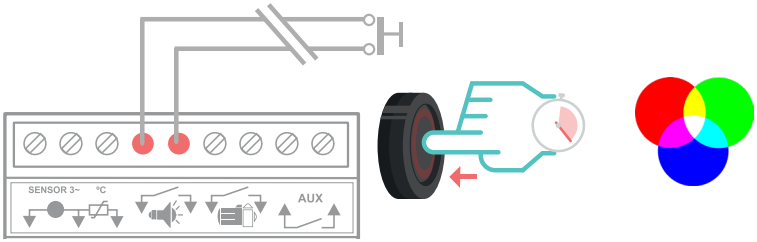
## Light control




**When the input is closed press the button 1 time and the lights will turn on.**

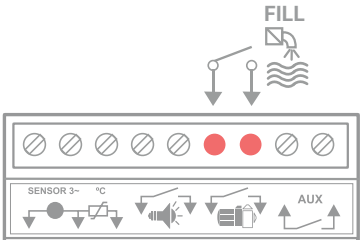
**When the input is closed press the button again and the lights will turn off.**

## Colour change function (RGB)




Push for 3 seconds to change the lighting color.

## Stop for refilling

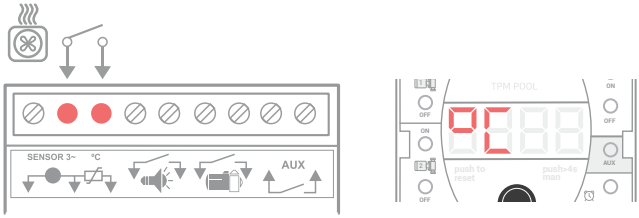



If we close the contact for more than 5 seconds, the pump stops.

It can be used to stop filtration while refilling the balance tank in overflow swimming-pools.

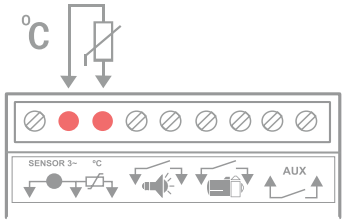
## Temperature control

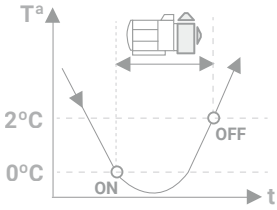
### Heat pump




Heat pump contact. Display will show | °C | when activated.

### Temperature probe




Frost protection ( sensor optional ). Filtration will start in case of very low temp (0°C).

## Auxiliary contact (AUX)







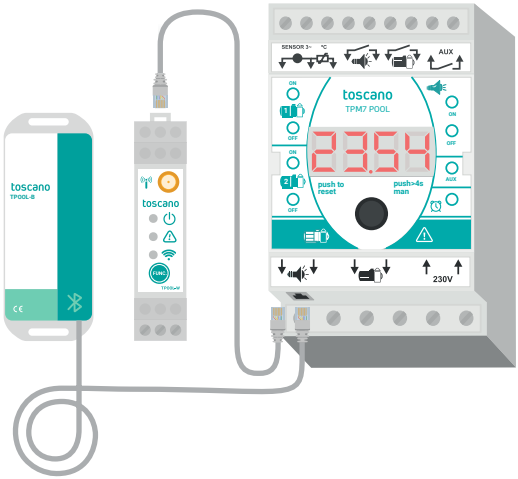
Auxiliary contact relay is activated simultaneously with the pump output. Potential free relay (dry contact).

It can be used in series with the supply of dosing pumps, salt water chlorinators or any equipment (250V / 5A maximum) that must operate at the same time as the filtering pump.

# 9. BLUETOOTH / WIFI CONNECTION

## RJ11 connector

TPM7-POOL allows the connection with an external **Tpool-B (bluetooth)** or **Tpool-W (WiFi)** communication module that can be optionally connected via the RJ11 connector.




# 10. TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | |
|---|---|
| Power supply | 230VAC - 50/60Hz |
| Pump output | 14A, 230VAC |
| Lighting output | 230VAC / 5A \| 12 VAC / 50W \| 12VAC / 100W \| 12VAC / 300W |
| Auxiliary relay (free voltage) | 250V/5A max. |
| Max. terminal cross-section (power / control) | 4mm2 / 2,5mm2 |
| Temperature | -10º...+55º C |
| Directives | \| - 2016 - \| D.C. 2014 / 30 / CE \| EMC \| \| D.C. 2014 / 35 / UE \| C.E. \| ROHS \| EN61558 \| |

1 Download la App “TPOOL”

bluetooth module

App android

App iOS

wifi module

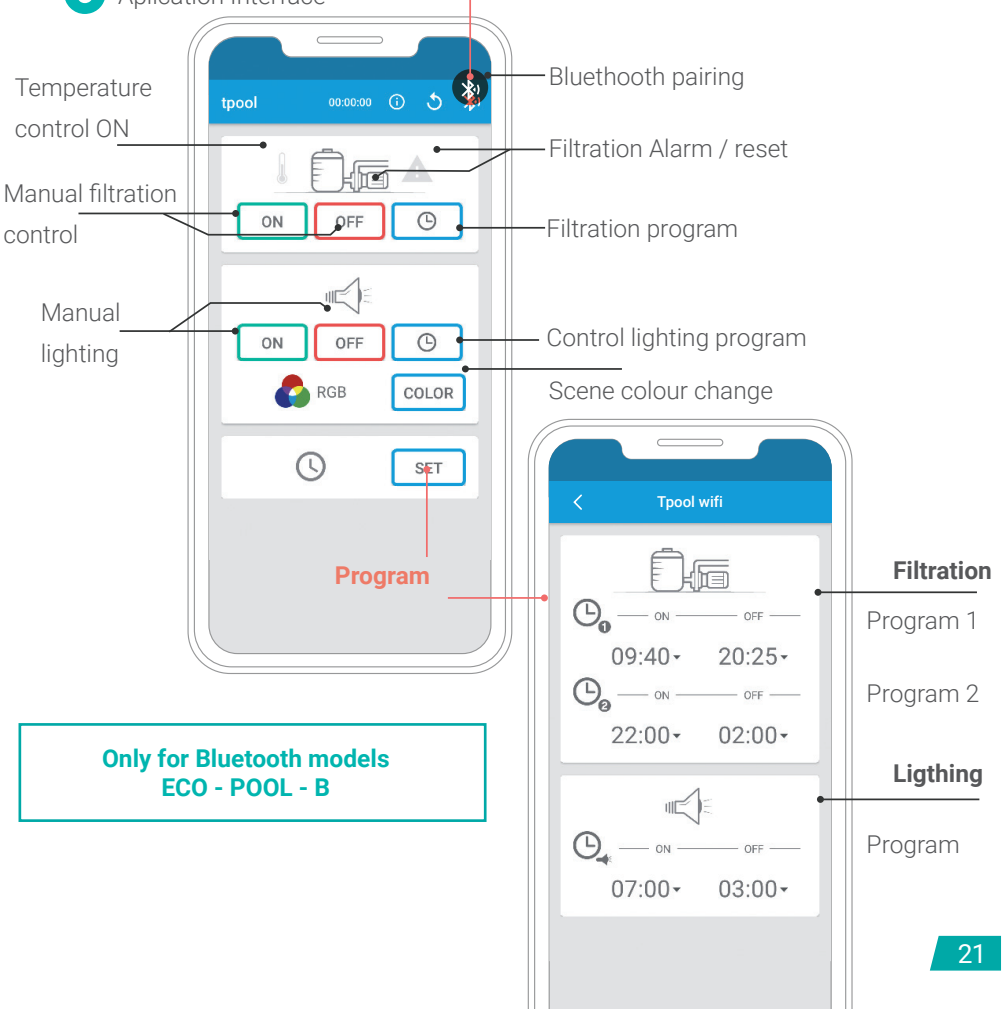
App android

App iOS

2 Open App and Pairing

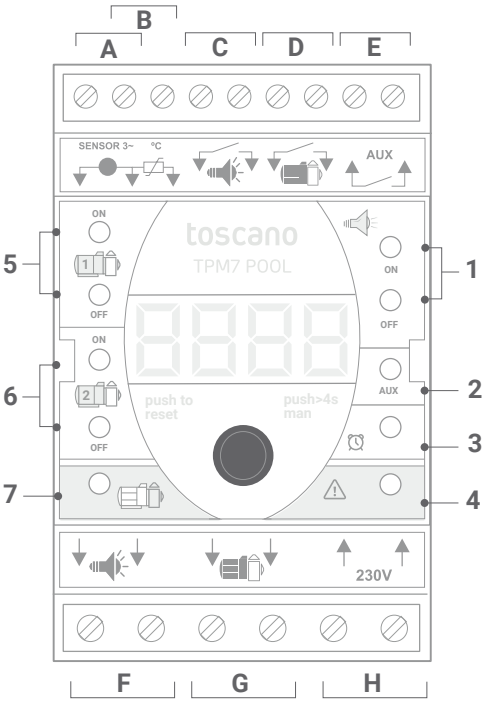
3 Aplication Interface

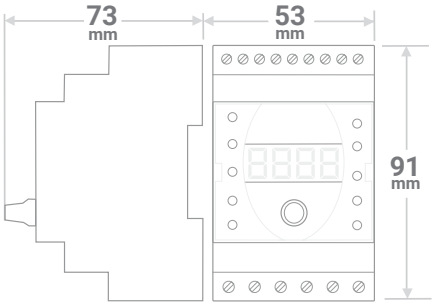
Push




**Only for Bluetooth models**
**ECO - POOL - B**

# 1. DESCRIPTIF FAÇADE



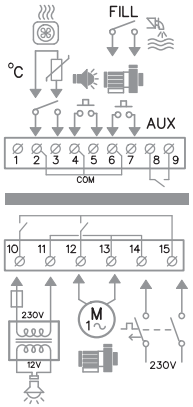

## Bornes de raccordement

**A.** Entrée du transformateur de courant (In>14A)
**B.** Entrée relai pour pompe de chaleur et /ou capteur de température ambiante
**C.** Entrée contrôle éclairage
**D.** Entrée contrôle de l'épurateur
**E.** Sortie relai auxiliaire (libre potentiel)
**F.** Branchement transformateur des projecteurs
**G.** Branchement de l'épurateur
**H.** Entrée alimentation

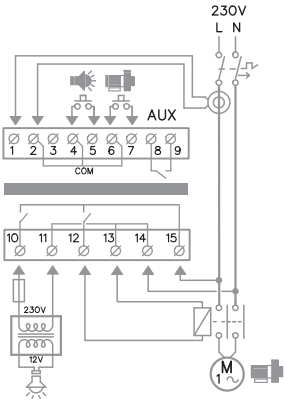
## Témoins lumineux

1. Programme d'éclairage (ON/OFF)
2. Sortie auxiliaire
3. Heure actuelle
4. Alarme / Réglage
5. Programme de filtrage 1 (ON/OFF)
6. Programme de filtrage 2 (ON/OFF)
7. Épurateur en marche

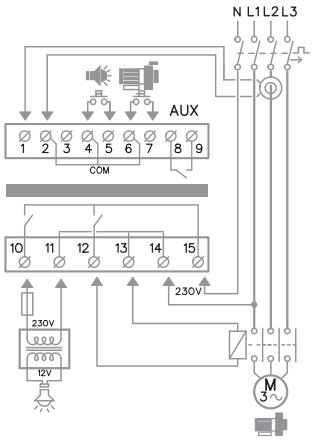
## 2. RACCORDEMENTS




Mononphasée




Monophasée avec contacteur

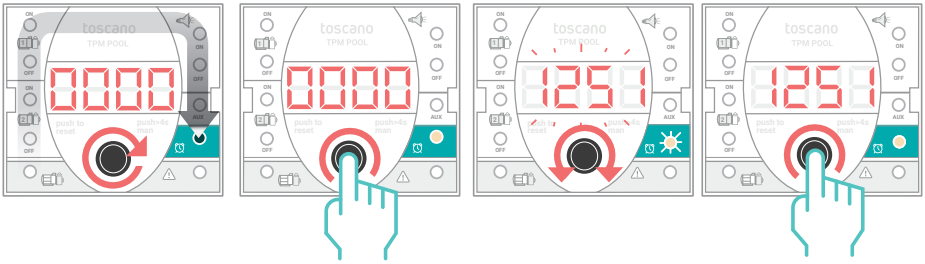



Triphasée



## 3. MISE EN MARCHE

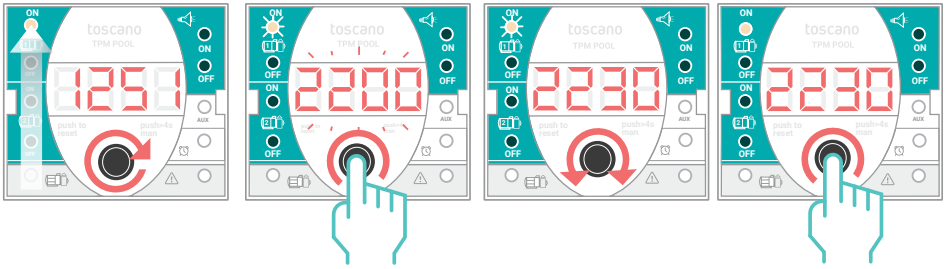
### Réglage de l'heure actuelle




Sélectioner | Pousser | Modifier valeur | Confirmer

En cas de panne de courant, si l'interruption dure moins de 60 minutes, le temps n'est pas perdu. En cas d'interruption plus longue, lorsque le courant est rétabli, l'équipement démarrera à 12h00 et continuera à fonctionner parfaitement, mais à l'heure creuse.

## Programmes de filtrage et éclairage




Sélectionner | Pousser | Modifier valeur | Confirmer

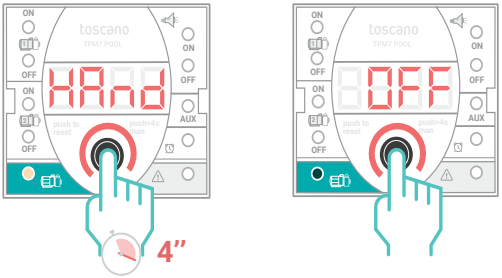
**Pour annuler un programme sélectionner la même heure en ON et en OFF**

ON / OFF — Programme en cours

ON / OFF — Programme arrêté

FRANÇAIS ( FR )

## 4. FILTRAGE MANUEL

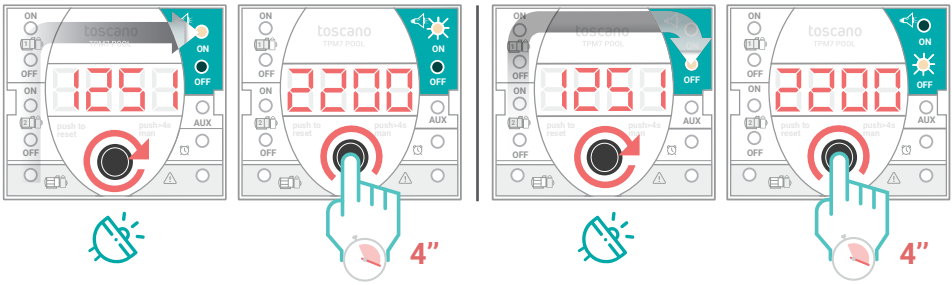



Pousser plus de 4 secondes pour mettre en marche l´épurateur

Pousser pour arrêter l´épurateur

## 5. ÉCLAIRAGE MANUEL

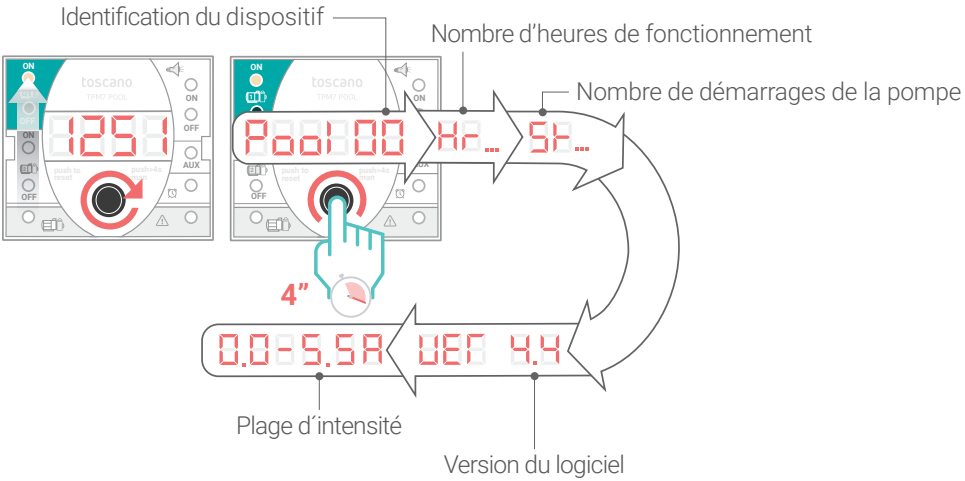
### Allumer/eteindre les projecteurs




Sélectionner | Pousser plus de 4 secondes | Sélectionner | Pousser plus de 4 secondes

FRANÇAIS ( FR )

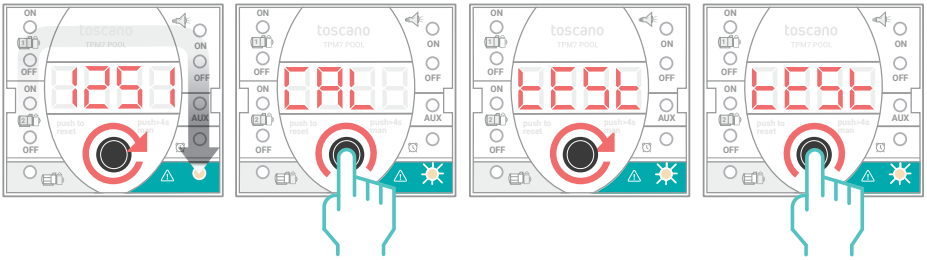
## 6. LECTURE DES DONNÉES



# 7. PROTECTION ÉPURATEUR

## Réglage de la protection de la pompe

TPM7-P00L se autorègle lors de la 1re mise en marche. Pour tout nouveau réglage automatique, suivez les instructions suivantes. Une fois activée la fonction, la pompe se autorègle pendant les 8 premières minutes de fonctionnement.

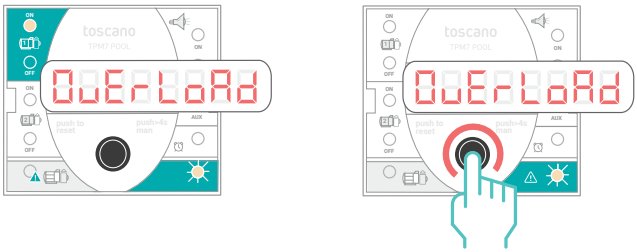



Sélectionner | Confirmer | Sélectionner | Confirmer



## Surcharge et reset

TPM7-P00L régle la surcharge un 20% au-dessus de l'intensité mesurée au réglage. En cas de surcharge le dispositif réalise jusqu'à trois essais sur une plage de 60 secondes du démarrage.



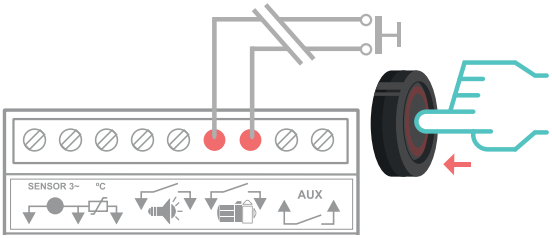

Pousser pour réinitialiser

## Système de prévention du blocage du rotor (protection antiblocage)

Toutes les 23 heures TPM7-P00L active l'épurateur pendant 1 seconde pour éviter le blocage de son moteur, afin d'éviter d'éventuelles défaillances après de longues périodes d'inactivité.

# 8. CONTRÔLE EXTERNE

## Contrôle d'épurateur

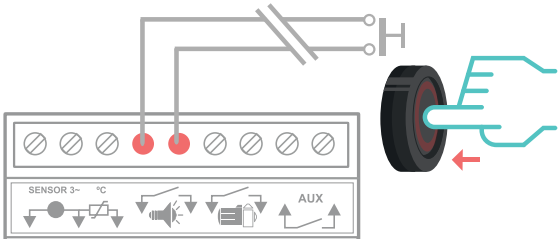



**L'épurateur se met en marche dès que l'entrée se ferme pour l'envoie de 1 impulse.**

**L'épurateur s'arrête dès que l'entrée se ferme pour l'envoie de 1 nouveau impulse.**

La pompe s'arrête ou démarre automatiquement à la fin/début du programme de filtrage suivant.

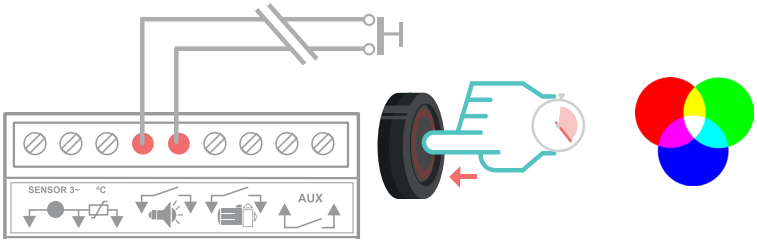
## Contrôle d'éclairage




**Les projecteurs s'allument dès que l'entrée se ferme pour l'envoie de 1 impulse.**

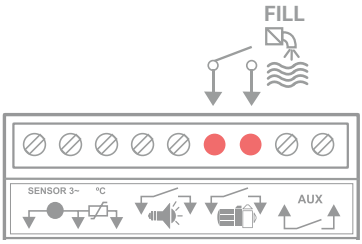
**Les projecteurs s'éteignent dès que l'entrée se ferme pour l'envoie de 1 nouveau impulse.**

## Changer la couleur de l'éclairage




Appuyez pendant 3 secondes pour changer la couleur de l'éclairage.

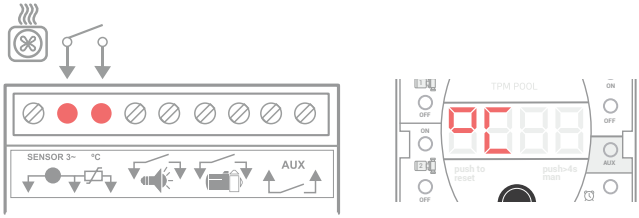
## Arrêt pour remplissage




Si le contact est fermé pendant plus de 5 secondes, la pompe s'arrête.
Elle peut être utilisée pour arrêter la filtration tout en remplissant le bac tampon dans les piscines à débordement.

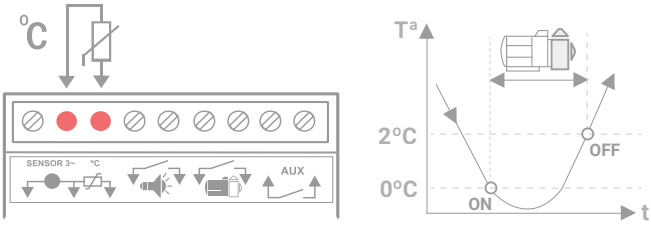
## Contrôle par température

### Pompe de chaleur



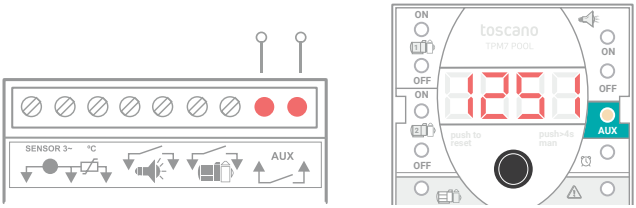

Contact de la pompe de chaleur. Une fois activé, le symbole | | s'affiche sur l'écran.

### Capteur de température




Capteur externe de température ambiante (antigel). Il met en marche l'épurateur si la température ambiante est très basse.

## Contact auxiliaire (AUX)



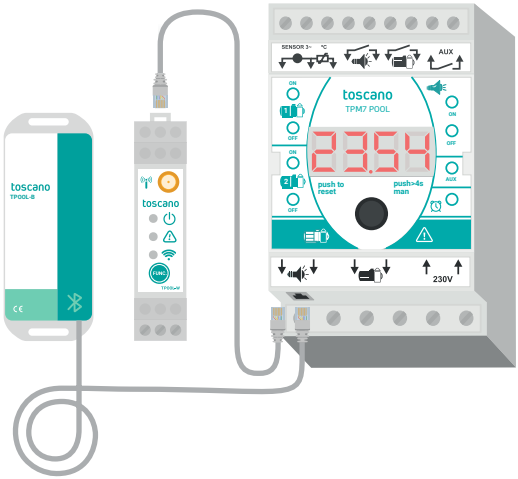

Le contact du relai auxiliaire (AUX) est libre de potentiel et s'active en même temps que la pompe de l'épurateur.

Il peut être utilisé en série avec l'alimentation de pompes de dosage, chlorinateurs salins ou tout autre dispositif ( 250V / 5A maximum) qui doit fonctionner en même temps que la pompe de l'épurateur.

## 9. CONNEXION BLUETOOTH / WIFI

### Connecteur RJ12

TPM7-POOL est un modèle auquel il est possible de connecter en option un module de communication externe Tpool-B ou Tpool-W via le connecteur RJ11. Grâce aux modules de communication externes, la portée de l'équipement est considérablement améliorée.




## 10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|---|---|
| Alimentation | 230VAC - 50/60Hz |
| Sortie pompe | 14A, 230VAC |
| Sortie éclairange | 230VAC / 5A \| 12 VAC / 50W \| 12VAC / 100W \| 12VAC / 300W |
| Relai auxiliaire (libre de tension) | 250V/5A max. |
| Section max. des bornes (puissance / contrôle) | 4mm2 / 2,5mm2 |
| Température | -10º...+55º C |
| Directives | \| - 2016 - \| D.C. 2014 / 30 / CE \| EMC \| \| D.C. 2014 / 35 / UE \| C.E. \| ROHS \| EN61558 \| |

# 11. APP TOOL

1 Télécharger l'App "tpool".

for bluetooth module

App android

App iOS

for wifi module

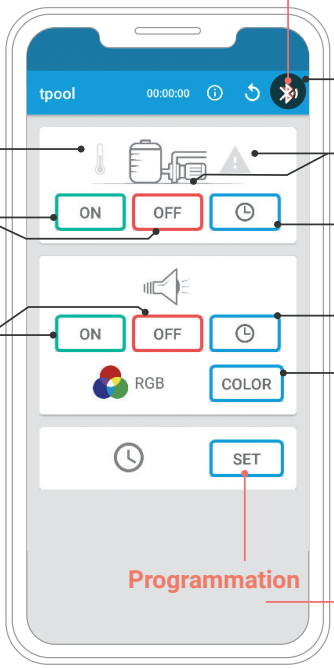
App android

App iOS

2 Ouvrir App et ACCOUPLER l'unité.

3 Interface de l'application.

Pousser




Fonctionnement par température

Contrôle manuel filtration

Contrôle manuel éclairage

Accoupler Bluetooth

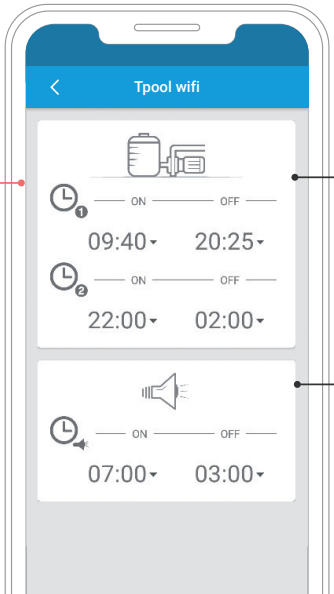
Alarme pompe/reset

Programme de filtration

Programme d'éclairage

Changement couleur éclairage

Programmation




**Pompe de filtration**

Programme 1

Programme 2

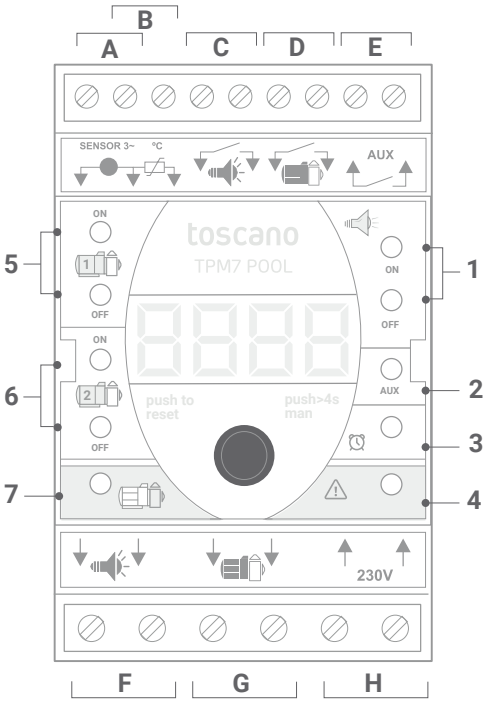
**Éclairage**

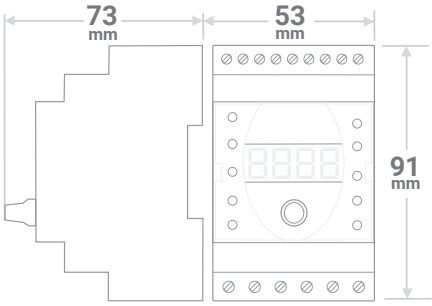
Programme

**Uniquement pour modèles Bluetooth TPM - POOL - B**

FRANÇAIS ( FR )

# 1. PRODUKT ÜBERBLICK





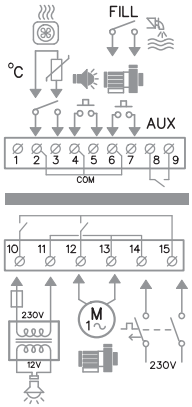

## Anschlussklemmen

**A.** Stromwandlereingang (In>14A)
**B.** Eingang für Relais der Wärmepumpe und/oder Umgebungstemperatursensor
**C.** Eingang Beleuchtungssteuerung
**D.** Eingang Pumpensteuerung
**E.** Potentialfreier Ausgang
**F.** Transformator verbindung der Scheinwerfer
**G.** Pumpenverbindung
**H.** Stromversorgung

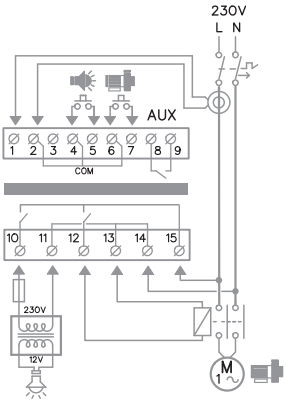
## Piloten

1. Beleuchtungsprogramm (ON/OFF)
2. Hilfsausgang
3. Aktuelle Uhrzeit
4. Alarm / Kalibrierung
5. Filterprogramm 1 (ON/OFF)
6. Filterprogramm 2 (ON/OFF)
7. Pumpe in Betrieb

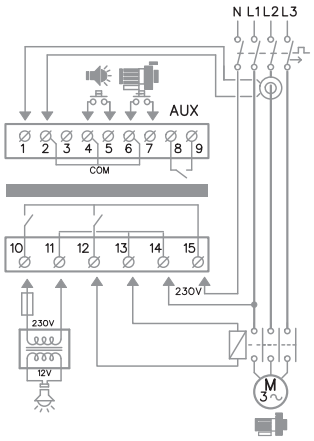
## 2. CONEXIONADO




MONOFASICO DIRECTO



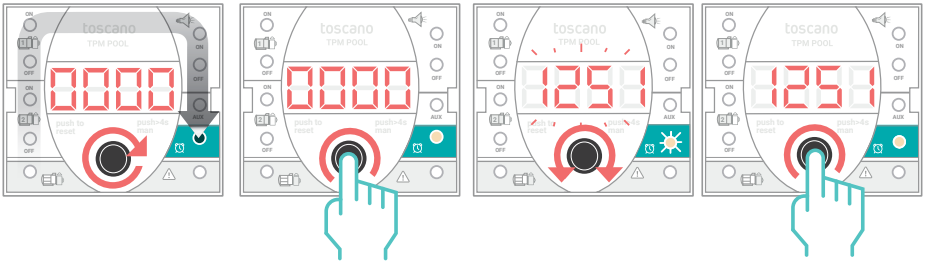

MONOFASICO CON CONTACTOR




TRIFASICO

## 3. INBETRIEBNAHME

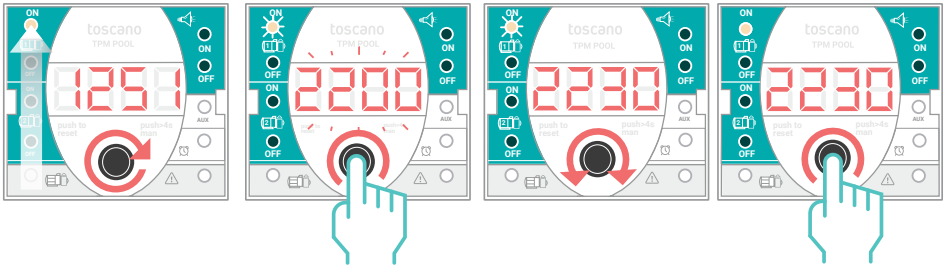
### Einstellung der Uhrzeit




Auswählen | Drücken | Wert einstellen | Bestätigen

Im Falle eines Stromausfalls, wenn die Unterbrechung weniger als 60 Minuten dauert, geht die Zeit nicht verloren. Im Falle einer längeren Unterbrechung werden die Geräte bei Wiederherstellung der Stromversorgung um 12.00 Uhr gestartet und arbeiten dann einwandfrei weiter, allerdings zur Nebenzeit.

## Filter und Beleuchtungsprogramm



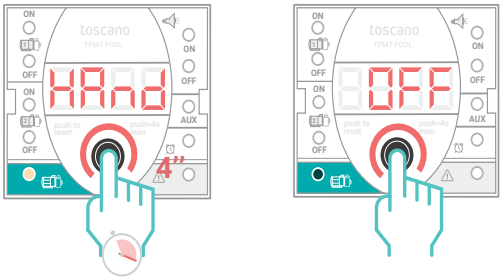

Auswählen | Drücken | Wert einstellen | Bestätigen

**Um ein Programm ZU annullieren wählen Sie die gleiche Uhrzeit bei ON und OFF**

ON / OFF — Programm in Arbeit

ON / OFF — Programm Abschaltung

## 4. MANUELLE FILTERUNG

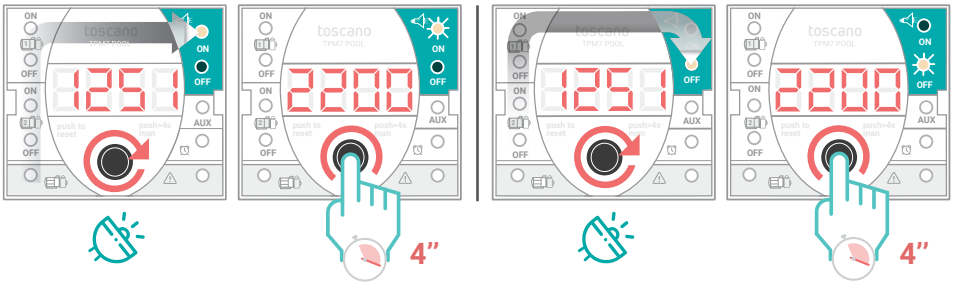



Länger als 4 Sekunden drücken, um die Pumpe in Betrieb zu setzen.

Drücken, um die Pumpe anzuhalten.

## 5. MANUELLE BELEUCHTUNG

### Scheinwerfer einzus/auszuschalten



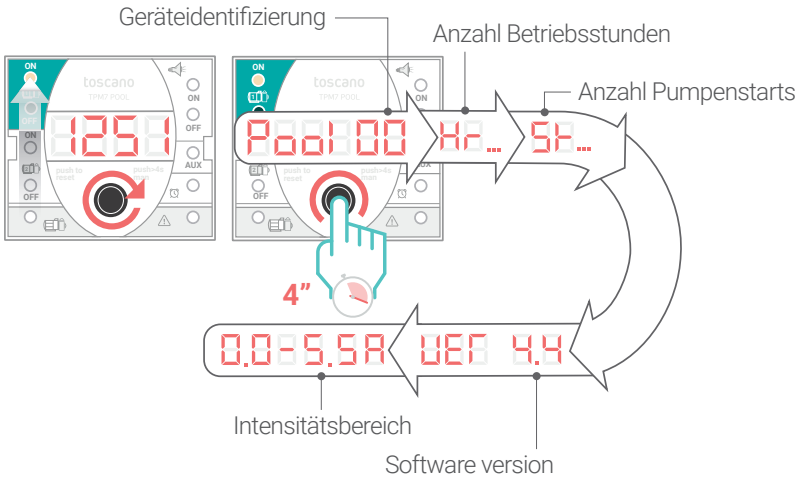

Auswählen

Länger als 4 Sekunden drücken

Auswählen

Länger als 4 Sekunden drücken

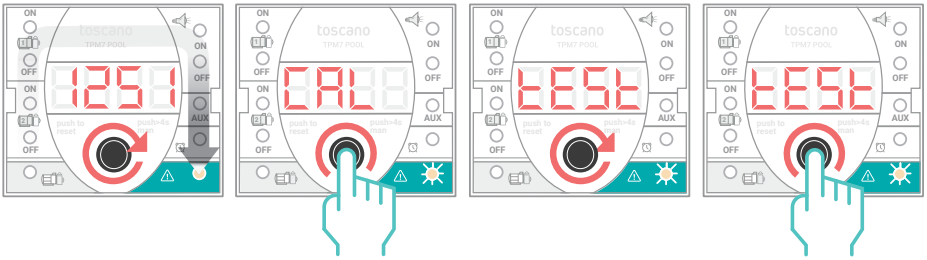
## 6. DATENAUSLESUNG



# 7. SCHUTZ DER PUMPE

## Kalibrierung des Pumpenschutzes

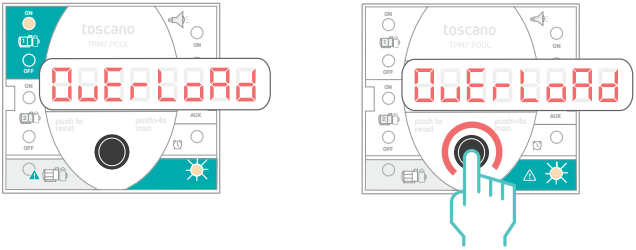
TPM7-POOL stellt sich bei der 1 Inbetriebnahme selbst ein. Wenn Sie eine weitere automatische Kalibrierung durchführen möchten, befolgen Sie die folgenden Schritte.Sobald Sie aktiviert wird, stellt die Pumpe sich während der ersten 8 Minuten des Betriebs selbst ein.




Auswählen Bestätigen Auswählen Bestätigen

## Überlastung und Rückstellung

TPM7-POOL passt die Unterlast um 20% über der bei der Kalibrierung gemessenen Intensität Im Falle von Überlastung nimmt das Gerät in 60- Sekunden-Intervallen bis zu drei Startversuche vor.



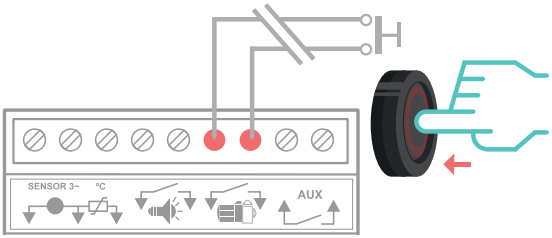

Drücken Drücken zum Zurücksetzen

## System zur Prävention von Rotorblockierung (Blockierschutz)

Alle 23 Stunden betätigt TPM7-POOL die Pumpe 1 Sekunde lang, um zu verhindern, dass sich ihr Motor blockiert. So werden Fehlfunktionen aufgrund von längerer Inaktivität vermieden.

# 8. EXTERNE STEUERELEMENTE

## Pumpensteuerung

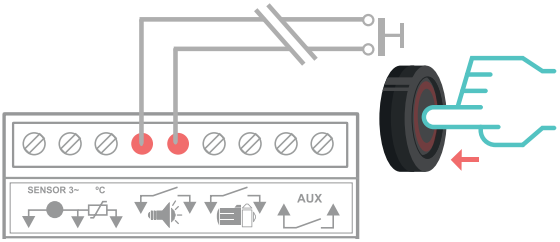



**Durch Schließen des Zulaufs mit 1 Impuls wird die Pumpe in Betrieb gesetzt.**

**Durch Schließen des Zulaufs mit 1 Impuls wieder wird Betrieb der Pumpe pausiert.**

Die Pumpe stoppt oder startet automatisch am Ende/Beginn des nächsten Filterprogramms.

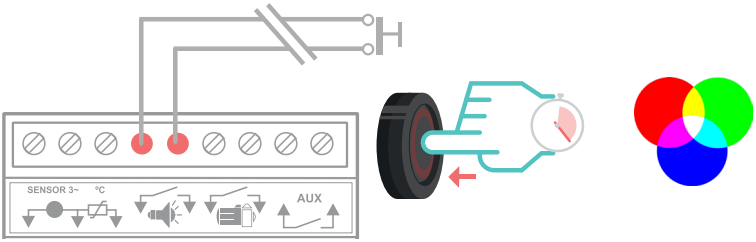
## Beleuchtungssteuerung




**Durch das Schließen des Zulaufs mit 1 Impuls die Beleuch in Betrieb gesetzt.**

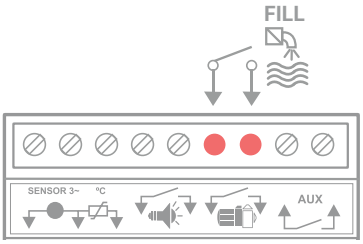
**Durch das Schließen des Zulaufs mit 1 Impuls wieder wird die Beleuch in Betrieb gesetzt.**

## Ändern der Beleuchtungsfarbe




3 Sekunden lang drücken, um die Beleuchtungsfarbe zu ändern.

## Stop zum Nachfüllen

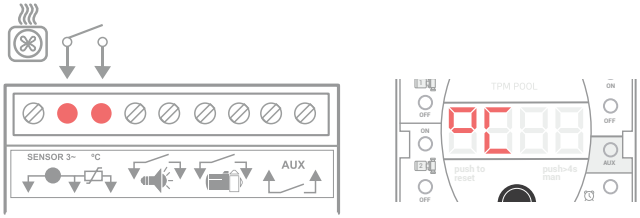



Wenn wir den Kontakt für mehr als 5 Sekunden schließen, stoppt die Pumpe.

Sie kann verwendet werden, um die Filtration zu stoppen, während der Ausgleichsbehälter in Überlauf-Schwimmbädern nachgefüllt wird.

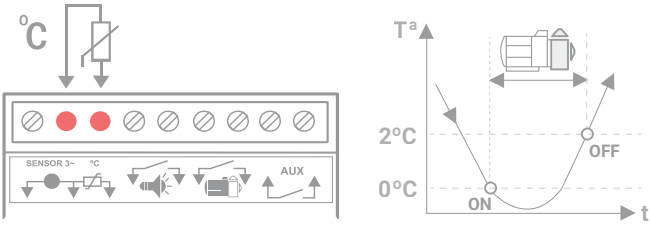
## Stop zum Nachfüllen

**Wärmepumpe**



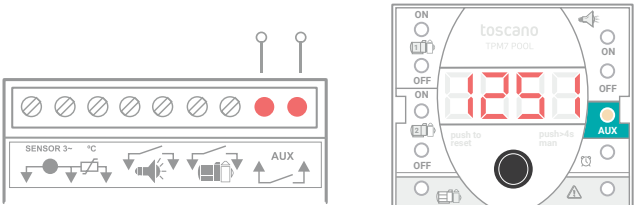

Kontakt der Wärmepumpe. Wenn sie aktiviert wird, erscheint | PC | im Display.

### Umgebungstemperatursensor




Externer Umgebungstemperatursensor (Anti-Frost). Setzt die Pumpe in Betrieb wenn die Umgebungstemperatur sehr niedrig ist.

## Hilfskontakt (AUX)



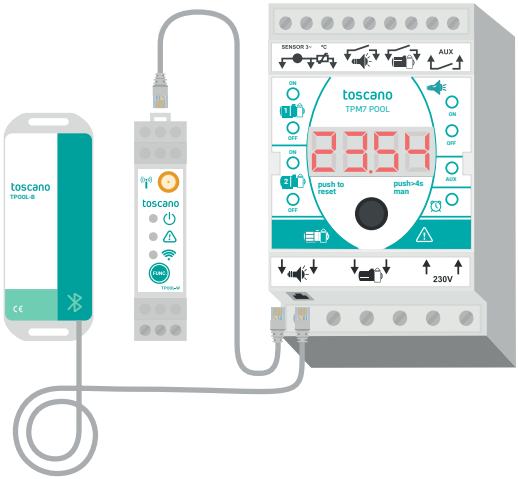

Der Kontakt des Hilfsrelais (AUX) ist potentialfrei und aktiviert sich zur gleichen Zeit wie die Pumpe.

Er kann seriell mit der Stromversorgung von Dosierpumpen, Chlorinatoren oder jeglichen Geräten ( max. 250V / 5A ) verwendet werden, die zur gleichen Zeit wie die Reinigungs pumpe betrieben werden.

## 9. BLUETOOTH/WIFI-VERBINDUNG

### RJ11-Anschluss

TPM7-POOL ist ein Modell, an das wahlweise ein externes Kommunikationsmodul Tpool-B oder Tpool-W über den RJ11-Anschluss angeschlossen werden kann. Als externe Kommunikationsmodule wird die Reichweite der Geräte erheblich verbessert.




## 10. TECHNISCHE DATEN

| | |
|---|---|
| Spannung | 230VAC - 50/60Hz |
| Ausgang Pumpe | 14A, 230VAC |
| Ausgang Beleuchtung | 230VAC / 5A \| 12 VAC / 50W \| 12VAC / 100W \| 12VAC / 300W |
| Hilfsrelais (Potentialfreier) | 250V/5A max. |
| Max. Klemmenquerschnitt (Leistung / Steuerung) | 4mm2 / 2,5mm2 |
| ITemperatur | -10º...+55º C |
| Richtlinien | \| - 2016 - \| D.C. 2014 / 30 / CE \| EMC \| \| D.C. 2014 / 35 / UE \| C.E. \| ROHS \| EN61558 \| |

# 11. APP TOOL

1 Herunterladen der App "TPOOL"

for bluetooth module

App android

App iOS

for wifi module

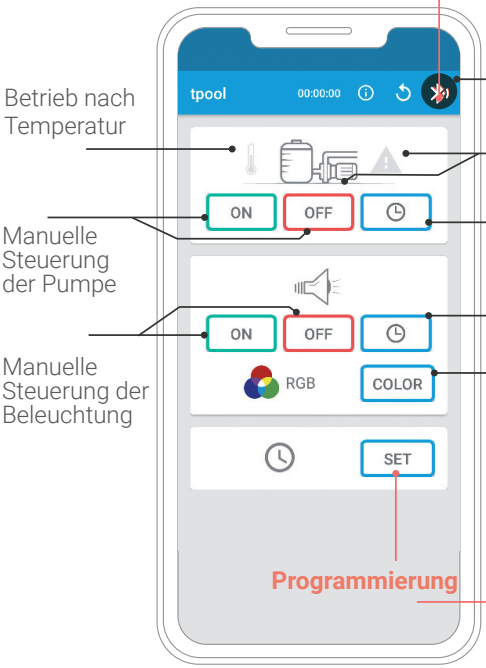
App android

App iOS

2 App öffnen und das Gerät KOPPELN

3 Benutzeroberfläche der App.

Drücken




Betrieb nach Temperatur

Mit Bluetooth verbinden

Alarm Pumpe / Reset

Manuelle Steuerung der Pumpe

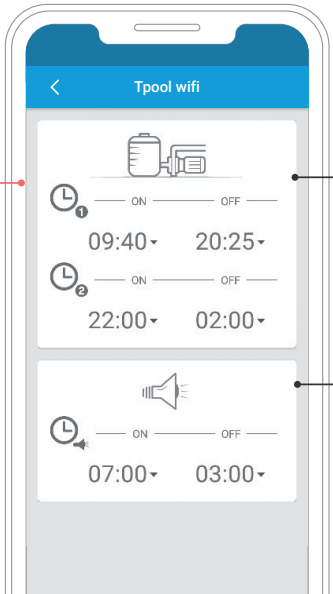
Steuerung der Pumpe mit Programm

Steuerung der Beleuchtung mit Programm

Manuelle Steuerung der Beleuchtung

Änderung der Lichtfarbe

Programmierung




**Pumpe**

Programm 1

Programm 2

**Iluminación**

Programm

**Nur Bluetooth Modell**
**TPM - POOL - B**

DEUTSCH ( DE )

## NOTAS

Cod. 0000000

toscano

**Toscano Línea Electrónica, S.L.**
P.I. La Isla c/Río Viejo, 50 - 41700 - Dos Hermanas - SEVILLA - SPAIN - (+34) 954 999 900 - www.toscano.es - info@toscano.es